



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

### Poetische Schriften

Der Renommist. Die Verwandlungen. Das Schnupftuch ...

**Zachariae, Justus Friedrich Wilhelm**

**Braunschweig, 1772**

Der Murner in der Hölle.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-50029](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-50029)

Murner in der Hölle.

Ein scherzhaftes

Heldengedicht.

---

Zacharia Gedichte, Ister Theil. ©

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Ein

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



## Murner in der Hölle.

### Erster Gesang.

---

Singe, scherzende Muse, die großen heroischen Thaten,  
Und den kläglichen Tod von einem unsterblichen Rater;  
Welcher den schwarzen Cocytus beschifft, und seine Gebeine,  
Gleich den Gebeinen der Helden, mit Marmor bedeckt gesehen.

Du, o holde Rosaura, die du das Ende des Liebblings  
Fast drey Stunden beweint: (wie öfters weinet so lang nicht  
Um den Tod des podagrifchen Manns die buhrlische Wittwe!)  
Holde Rosaura, beseele dies Lied mit dem siegenden Muge,  
Welches so viele Herzen entflammt, und lächle der Muse  
Würdige Kühnheit ins Herz, wenn sie die Stygischen Wasser  
Unter sich brausen hört, und zu den traurigen Schaaren  
Wandelnder Schatten sich mischt, die Charons Ueberfahrt fodern!

Mitten in einem veralteten Schloß am Ufer der Elbe  
Wohnte der ehrliche Raban mit seiner Nichte Rosaura,  
Artiger war kein Fräulein umher, als seine Rosaura;  
Holber waren die Gratien nicht, und schöner nicht Venus,  
Als sie, vom Schaume des Meers noch tröpfelnd, die Fluthen  
hinausstieg.  
Zärtlich liebte die Nichte der Onkel, und was sie nur wünschte,

War zu ihrem Befehl; doch wünschte das Fräulein nur wenig,  
 Welches drum mehr noch das Herz des häußlichen Alten ihr neigt,  
 Einsam im Zimmer, zufrieden mit sich, durchlebte sie Tage,  
 Nicht vom Neide getrübt, noch von dem Stolze verdunkelt.  
 Mit ihr wohnten in Einem Gemach zwey gesellige Thiere,  
 Cyper, ein fleckigter Kater, und ein geschwähziges Papchen,  
 Welches über das Weltmeer kam, und seiner Gebiethrin  
 Manche Stunde, so gut wie ein leerer Stutzer, verplandert.

Eben hatte der weichende Winter von stürmischen Schwingen  
 Seine letzten Schaure von rieselndem Hagel geschüttelt;  
 Ueber sanftwallende bunte Tapeten von Veilchen und Tulpen  
 Fuhr im Triumph der Frühling daher; und Pandions Tochter  
 Stammelte schon gebrochne Versuche zu mächtigen Liedern  
 Unter halbgrünendem Laub; als an dem östlichen Himmel  
 Blutroth sich Aurora erhub, und schneidende Lüfte  
 Vor ihr her das einsame Schloß lauthenlend umbrausten,  
 Daß die murende Magd zum Vorrath des Holzes hinabstieg,  
 Und von neuem wohlthätige Feuer die Defen erhitzten.  
 Jetzt kam Cyper über das Dach. Er hatte die Nacht durch  
 Einsame Wdden durchhirt, und Legionen von Ratten  
 Aus einander gejagt; mit ihrem rinnenden Blute  
 Seinen zähnvollen Rachen geneßt, und trunken von Siegen  
 Über die todten Leichname her sich brüllend gewälzet.  
 Leise schlüpft er zum Zimmer hinein, als eben die Zofe

Brausendes Wasser gehohlt, mit sanftem Chinesischen Tranke  
Ihre Gebiethrin zu wecken. Doch als sie das gnädige Fräulein  
Schlummernd noch fand, da fiel aufs neu der rauschende Vorhang  
Wieder über das seidene Bett, und schleichend verließ sie  
Ihrer Fräulein Gemach. Von Abendtheuern ermüdet,  
Legte nun Cyper sich hin dicht an den glühenden Ofen;  
Streckte die Löwenklauen von sich, und sank bald geruhig  
In den süßesten Schlaf. Die phantasierenden Sinnen  
Schweiften in güldenen Träumen umher. Er sah die Gestalten  
Schöner Katzen versammelt um sich, und hörte die Seufzer,  
Welche vom moosigten Dach, von alten verwachsenen Gemäuern,  
In vertraulicher Nacht um feinetwegen erschollen,  
Und dann dünkt' ihm, er läge Rosauern vertraulich im Schooße,  
Würde von ihrer marmornen Hand lieblosend gestreichelt,  
Und vom hölzernen Junker, und zierlichem Fähdrich, beneidet.  
Eitle Gedanken! Er sollte nicht mehr die Höhlen der Ratten,  
Noch die Geliebte, Wienzchen, besuchen! er sollte nicht wieder,  
In Rosauerns Armen gewiegt, sanftschnurrend entschlummern!  
Eine der Furien, welche das Herz der wildsten Kantippe  
Mit der brennenden Fackel zum Zank mit dem Ehemann entflammt;  
Wollte die Oberwelt jetzt mit der finstern Hölle vertauschen,  
Und flog, scheußlich und schwarz, auf einer stinkenden Wolke,  
Bey Rosauerns Fenster vorbei. Ihr plauderndes Papchen  
Saß im dräthernen Haus, und rief lautschimpfend: Du Scheusahl!

Als die schlangenhaarigte Furie bey ihm vorbeyslog,  
 Auch die Furien tragen den Stolz im scheußlichen Busen,  
 Schön zu seyn, zum mindesten schön für der Hölle Bewohner,  
 Selbst Mecko war Dame genung, voll Zorn zu entbrennen,  
 Daß sie der Vogel für häßlich geschimpft. Wie leicht, o Verwegner,  
 (Sagte sie bey sich selbst) kan dich Mecko bestrafen!  
 Deinen verräthrischen Hals könnt ich im Zorne dir umbrehn,  
 Oder mit dieser höllischen Fackel zu Asche dich brennen!  
 Aber du bist zu klein für einer unsterblichen Göttin  
 Eigene Hand! Geh, schimpfe mich mehr im Magen des Kater,  
 Der hier schläft, und welchem ich dich zum Opfer bestimme!

Rasend für Wuth, begab sich Mecko zum schlafenden Kater;  
 Hauchte mit Mordsucht ihn an, und sprach mit gleisenden Worten:  
 Ist es möglich? Du schnarchst hier ruhig unter dem Ofen,  
 Edler Murner, du Zierde der Kater; und hast es vergessen,  
 Daß dich die Ehre zu herrlichen Thaten, zu Siegen gerufen,  
 Welche vor dir kein Kater erstritt? — Verwandter der Inger,  
 Willst du die Schaaren allein bey fliehenden Mäuse verfolgen,  
 Und mit tapferer Klau langschwänzige Ratten nur würgen?  
 Durstet dich nicht nach edlerem Blut? O siehe, wie trohzig  
 Sitzt der Liebling Rosarens in seinem güldenen Käfigt,  
 Schimpft nach seinem Gefallen dich aus, und waget oft selber  
 Flüche wider die holde Rosaura, worüber sie lächelt,  
 Und sie mit gütigem Blick und Schmeicheleyen belohnet,

Da sie indes dich, Cyper, vergift. D leide nicht länger,  
 Daß der geschwätzige Vogel die Gunst des Fräuleins dir raube,  
 Und den männlichen Laut von deiner Stimme verspotte,  
 Wenn er so oft dich lächerlich macht! Den Plauderer schühet  
 Nur sein Käfsicht umsonst! Wie mancher Canarienvogel  
 Ward von deinen tapferen Ahnen im Käfsicht zerrissen!  
 Würge dann du auch den plaudernden Spötter, und streu im  
 Seine Federn, worauf er stolziert, in alle vier Winde!  
 Triumphe

Also sagte die höllische Göttin. Der Kater erwachte,  
 Sah mit funkelnden Augen umher, und brüllte nach Blute.  
 Wie ein Blitz sich vom hohen Olymp in die Felder hinabreißt,  
 Und den blühenden Baum zerschmettert, worunter der Schäfer  
 Ist auf seinem harmonischen Horn die Auen ergötzt:  
 So riß Cyper sich auch, den Nebenbuhler zu tödten,  
 Unter dem Ofen hervor, und sprang so behend, wie ein Panther,  
 Auf den glühenden Käfsicht. Der Vogel sinket vor Schrecken  
 Auf den Boden des Käfsichts; doch hält ihn Cyper unfehlbar  
 Voller Mordsucht gewürgt, wenn nicht der ehrliche Raban  
 Auf das wilde Geschrey dem Vogel zu Hülfe geeilet.  
 Eben hatte der häusliche Greiß den knotichten Dornstock,  
 Seinen Feldstab, in zitternder Hand; kaum sah er den Kater  
 Ueber den Käfsicht geklammert, so schlug er mit männlichen Kräften  
 Seiner Nichte Liebling aufs Haupt. Die grausame Parce  
 Schnitt sein neunfaches Leben entzwey, und Cyper, entselet,

Ziel vom Käficht, der Käficht auf ihn, und über den Käficht  
Stürzte der Alte; vom donnernden Lärm erbebte das Zimmer!

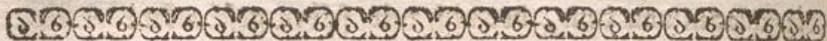
Ängstlich erwacht die holde Rosaura vom wüsten Getümmel;  
Fliegt im leichten Gewand zu ihrem Gemache, worinn sie  
Mit erstarrendem Blick das blutige Trauerspiel wahrnimmt.  
Drey mal klang mit ängstlichem Schall die silberne Schelle  
Durch das hallende Schloß; doch eh Lisette sich naht,  
Hilft das Fräulein dem Alten bereits in den sammetnen Lehnstuhl.  
Als er Athem geschöpft, erhob er zur weinenden Nichte,  
Welche den Leichnam des Cypers erblickt, die donnernde Stimme:  
Siehe, der Hund! Schon war er bereit, den Papen zu würgen!  
Doch poß Stern! ich habe noch Kraft in den Knochen! da liegt er  
Todt, der gierige Räuber! Er thut es nicht wieder, ich wette!  
Also sprach er prahlend und stolz, und drohte noch drey mal  
Mit dem knotichten Stock dem schon verblichenen Cyper.  
Aber das Fräulein weinete laut; ihr Antlitz verbarg sich  
Tief in ihr Schnupftuch, mit Thränen genezt; sie fiel in den Lehnstuhl.  
Sage mir, Muse, die schmerzlichen Klagen des traurigen Fräuleins,  
Und vergiß nicht das laute Geheul der Jose Lisette,  
Welche der Wiederhall ward von ihrem gnädigen Fräulein.  
Armes Cyperchen! (seufzete laut die holde Rosaura)  
Welch ein erbärmlicher Tod entreißet dich meiner Gesellschaft! —  
So unrühmlich fällst du dahin in der Blüthe des Lebens,  
Todtgeschlagen, mit einem Stock, unedel und grausam —

Todt

Todtgeschlagen von dem, der dich mir selber geschenkt?  
 Regt kein Leben sich mehr in dir? Und haben auf ewig  
 Deine grünen funkelnden Augen für mich sich geschlossen?  
 Wird' ich dir nicht mehr den Knebelbart streichen, und nicht mehr im  
 Feuer dem seidnen Haar entlocken? und wirst du mich nicht mehr  
 Mit dem krummen Buckel, mit scherzenden Sprüngen ergötzen?  
 Also Rosaura — Die Zofe fuhr fort: Du Krone der Kater,  
 O wie vornehm sahest du aus! Ganz anders, wie Kater  
 Niedrer Bauren im Dorf! Dein rothes schimmerndes Halsband!  
 Wurde von allen Katzen im ganzen Umkreis beneidet.  
 O wie artig ließ es dir nicht! Nun sollst du vermodern,  
 Und das schöne Halsband mit dir? Das niedliche Halsband,  
 Nein! ich nehm es für mich! es soll nicht mit dir vermodern!  
 O wie rinnet dein purpurnes Blut nicht über dein Haupt her!  
 Ja, du bist todt; Du bist es auf ewig, du armer Cyper!

Als sie dies sprach, erhob sich von neuem der Fräulein Gewinsel,  
 Und der Alte weinete selbst. Er faßte die Nichte  
 Bey der Hand, und führte sie weg vom traurigen Zimmer.  
 Und die Zofe heulete lauter: Der arme Cyper!  
 Und das Fräulein antwortete schluchzend: Der arme Cyper!  
 Cyper! rufte die Wand, und Cyper! Cyper! der Pape,  
 Welcher dem Feind' im Tode vergab. Die Furie sah es  
 Voller höllischen Fröhlichkeit an, und stürzte sich zischend  
 Durch die verdunkelte Luft, und sank in die Fluthen des Orkus.

Muz-



## Murner in der Hölle.

### Zweiter Gesang.

**N**ann beherrschte Lisette nunmehr das einsame Zimmer  
 Unumschränkt und allein; so nahm sie die Maske der Trauer  
 Von dem Gesicht, und war nicht mehr der Seufzer Rosarens  
 Stets gefälliges Echo. Sie warf auf den Leichnam des Raters,  
 Den sie so sehr im Leben gehaßt, zufriedene Blicke.  
 Also schaut der würgende Sieger zufrieden ins Schlachtfeld;  
 Weidet die Augen am Blut der Erschlagenen; die wiehernden Rosse  
 Tragen ihn hoch auf Leichnamen her — Indem die Posaune  
 Siegender Heerschaaren um ihn ertönt, so dünkt er ein Gott sich,  
 Höhnisch stieß die erbitterte Jose den blutigen Leichnam  
 Mit dem Fuß; doch riß sie vorher mit entweichenden Händen  
 Von dem Halse den blendenden Purpur, mit silbernen Blumen,  
 Und mit Laubwerk gestickt; besah ihn mit geizigen Blicken,  
 Rollt ihn zusammen, und sprach: Dem Himmel sey Dank, daß  
 Du endlich  
 Deinen verräthrischen Hals gebrochen, verworfnen Geschöpfe!  
 Wohl mir! daß ich dich todt, du falsche Bestie, sehe!

O wie bin ich so sicher nunmehr, daß künftig mein Fräulein  
 In dem Schooße dich wiegt, und dich aus Zärtlichkeit küffet.  
 Pfui! wie konnten die schubsten Lippen so zärtlich dich küssen,  
 Und wie konnte die weicheste Hand dein Fuchshaar so streicheln!  
 Geh nun hin, du hungriger Räuber, und friß mir den Braten,  
 Oder das brauen Ragout, das ich vom Munde mir sparte!  
 Geh nun hin, und würge dir Tauben, und hohle dir fernen  
 Papagenen zum leckernen Fraß! es sey dir erlaubet!

Also spottete sie des armen getödteten Murners.

O wie plöblich ändern sich nicht die gleisenden Reden  
 Eines veränderten Hofes, der nichts mehr fürchtet und hoffet!  
 Jetzt eröfnet Lisette das Fenster; sie faßet den Körper  
 Bey dem hintersten Wein, und wirft ihn zum Fenster herunter  
 Auf den schimpflichen Mist. So stürzten die Statuen ehemals  
 Eines Tyrannen herab; so ward das Schrecken der Römer,  
 Nun ein verstümmelter Kumpf, in faule Canäle geschmissen.

Fern vom traurigen Zimmer befand sich indessen Rosaura  
 Bey dem gütigen Alten, der sie mit holden Gesprächen,  
 Von anmuthigen Reisen ins Bad, zu trösten bemüht war,  
 Ihr Geschenke versprach von neuen modischen Stoffen,  
 Und mit Soucis, und Lila, und Dauphinee sie erfreute.  
 Muntzer kam sie zu ihrem Gemach; des Lieblings vergessend,  
 Denket sie nicht an sein Grab, und setzt zum Puzen sich nieder.  
 Schachteln giengen da auf, und Büchsen wurden eröfnet;

Eisen

Eisen glühten in schwarzen Vulkanen; und Wolken von Puder  
 Wälzten sich gegen den Tag; dann rollte die rasselnde Kutsche  
 Glänzender Fremden über den Hof. Es dampfte die Küche  
 Hohen Geruch von Braten, Pasteten, und kräftigen Brühen.  
 Eine muntere Tafel, von leichten Scherzen umflattert,  
 Schmauſte den langen Nachmittag durch; die hellen Vokale  
 Taumelten unter dem Junker herum, bis durch die Gewölke  
 Freundlich der Abendstern blinkt; da unterdessen das Fräulein,  
 Von der horchenden Schaar, am silbernen Flügel umringet,  
 Mit dem holdem Gesang die eilenden Stunden verkürzte.  
 So ward alles Leid und alle Trauer vergessen.

Und nun eilte bereits die murrende Seele des Raters  
 Zu der Hölle hinab — Verzeiht es, Stygische Mächte,  
 Ihr Beherrscher der Seelen, ihr einsamen Schatten; du, Chaos,  
 Phlegeton, und ihr öden Behausungen, daß ich es wage,  
 Vor der Lebenden Blick des Abgrunds Tiefen zu zeigen.  
 Murner wandelte fort durch dicke Cimmerische Mächte  
 Ueber Plutons finstre Gefilde. Der Vorhof der Hölle  
 Schlang ihn ein. Da wohnten die Klagen, die rächrischen Sorgen,  
 Bleiche tödtliche Seuchen, das traurige Alter, der Hunger,  
 Armuth und Furcht. Viel scheußliche Larven, der Krieg, und die  
 Mit dem Schlangenhaar, haufeten hier. In rauschenden Hainen  
 Dünkeler Ulmen flatterten da die schrecklichen Träume.  
 Schaarenweis giengen hier auch viel schreckende Ungeheuer.

Wilbe

Milde Centauren, Gorgonen, Hyänen, und schmutzge Harpyen.  
Bang und zitternd eilte Murner durch diese Gestalten  
Zu den Stygischen Ufern, und wallte verlassen, und traurig,  
Am Gestade des dunkeln Cocytus. Es braußten die Wasser  
Unaufhaltsam und wild zu den Pforten des Todes hinüber,  
Durch sie fuhr der finstere Charon; ein schmutziger Alter,  
Dessen grauer verworrener Bart den Gürtel herabfloß.  
Mürrisch saß er im Rahn, und steuerte langsam sein Fahrzeug  
Gegen die brausende Fluth zum Ufer, wo Schaaren von Seelen  
Zum Gestade sich drängten. Hier giengen unter einander  
Fürsten, Combdianten und Dichter, und Huren und Nonnen,  
Goldmacher, Räuber und Prokuratoren, und Aerzte; mit ihnen  
Todtengräber, nebst lachenden Erben. Auch giengen hier Seelen  
Vornehmer Damen, mit Seelen von Hunden und Katzen, und Vögeln;  
Da die Schatten indes von ihren verachteten Kindern  
Einsam an dem Gestade zur Mutter die Stimmen erhuben,  
Welche sie vornehm verließ, und lieber die Seele des Hündchens,  
Ihres Vergnügens im Leben in Charons Nachen mit wegnahm.  
Wie im Herbst der Nord die gelbgewordenen Wälder  
Brausend durchfährt, und dicke Wolken von fallenden Blättern  
Ueber die Thäler verstreut; und wie an Thulens Gestaden  
Schreyende Schaaren von wandernden Vögeln die Wogen bedecken:  
Also stürzten die Schatten zum Ufer, und streckten die Hände  
Bittend zum Charon empör, der einige Bittenden einnahm,

Aber

Aber andre mit schwankendem Ruder vom Rahne zurückhielt,  
 Denn der mürrische Greis führt keine verstorbenen Seelen  
 Ueber die Stygischen Wasser, und hohen Cocythischen Fluthen,  
 Wenn nicht ihr Körper auf Erden die letzten Ehren erhalten.  
 So ward auch der Schatten des Raters vom Fahrzeug entfernt,  
 Traurig gieng er am Ufer herum, und hoste vergebens,  
 Ueber den Fluß zu kommen. Er sprang zuletzt in die Fluthen,  
 Und versuchte herüber zu schwimmen; doch Charon ergrif ihn  
 Mit dem mächtigen Ruder, und schlug ihn zum Ufer zurücke.  
 Voller Verzweiflung mischt' er sich drauf zu bleichen Gespenstern,  
 Welche zur Oberwelt eilten, und kam mit ihnen von neuem  
 Zu dem Schlosse zurück, wo sein verachteter Leichnam  
 Auf dem Miste noch lag, dem Knecht und der Viehmagd zum  
 Abschen.



## Murner in der Hölle.

### Dritter Gesang.

Lange schon hatte die finstre Nacht mit mächtigen Schwingen  
 Ueber die Welt und das Dorf sich verbreitet. Die furchtsame  
 Schlag jetzt zwölfs; die schreckliche Stunde, worin die Gespenster  
 Frey umhergehn, mit rasselnden Ketten, mit glühenden Augen,  
 Und mit scheußlichen Larven. Die tiefste Ruhe beherrschte  
 Das altoätrische Schloß; der alte Raban, Rosaura,  
 Koch und Rutscher, und Magd, lag tief im Schlafe vergraben.  
 Nur Lisette stickete noch bey nächtlicher Lampe  
 Ihrem Geliebten, dem schwarzen Jäger, Manschetten; als plötzlich  
 Die gefürchtete Mitternachtsstunde mit silberner Stimme  
 Durch das einsame Schloß erschallt: da fiel ihr die Nadel  
 Aus der zitternden Hand; im Augenblick nahm sie das Nachtlicht,  
 Und gieng bebend für Angst zur schneckenförmigen Treppe.  
 Aber wie blind macht öfters die Furcht! An statt daß die Zofe  
 Zu dem niedern Gemach dicht an dem Dache hinauffstieg.  
 Kam sie in ihrer Bestürzung herab zur Thüre des Kellers.

Dieser

Dieser war, schrecklich und wüß, schon lange die schwarze Behausung  
 Aller Gespenster gewesen. In bangen Mitternachtsstunden  
 Hörte man oft ein Winseln darinn; auch hatte der Kutscher  
 Blaue Lichter bey flimmernden Schätzen drinn brennen gesehen.  
 Wie vom Donner gerührt stand jetzt die furchtsame Jose  
 Vor dem Schlunde des Kellers; ein kaltes panisches Schrecken  
 Sträubte der zitternden Nymphe das Haupthaar empor; mit  
 Stieg sie die Stufen von neuem hinauf, und wollte nun sicher<sup>Entsetzen</sup>  
 Ihre Kammerthür öfnen; da kam ihr der Schatten der Rache  
 Wild entgegen gebräust. Sie sahe die funkelnden Augen,  
 Und den zähnefletschenden Schlund, und stürzte sich schreyend  
 Tief in ihr Bette. Hier lag sie in Angst drey schreckliche Stunden,  
 Ohne den Kopf aus dem tiefen Gewähle der Federn zu wagen;  
 Bis sie der Schlaf mit dem Anbruch des Tags voll Mitleid besuchte.

Aber der Schatten des Raters begab sich zur Kammer des Alten,  
 Schnaubte Rache; sprang wild auf den Tisch, auf welchem ein  
 Sterbende blaue Stralen verstreute. Die zitternde Flamme<sup>Nachtlicht</sup>  
 Fuhr in die Höh und erlosch; drauf schallte durchs einsame Zimmer  
 Murners Todtengeheul. Der Alte fuhr auf aus dem Schlafe,  
 Furchtsam, und blaß; da sah er den Cyper mit glühenden Augen,  
 Welcher höllische Flammen aus seinem Nasenloch brauste.  
 Schrecklich riß er den Mund auf, und schrie. Vom wilden Geheule  
 Schallte das Schloß, und endlich verschwand der spückende Murner.  
 Er flog jetzo mit weniger Schrecken zum Zimmer Rosaurens,  
 Und

Und erschien ihr im Schlaf mit blassem entstellten Gesichte.  
 Schönste Rosaura, (so sprach er zu ihr,) vergieb es der Seele  
 Deines getödteten Cypers, wofern er die süßeste Ruhe  
 Mit der blassen Erscheinung dir stört! vergieb es der Seele,  
 Welche, sogar von den Ufern des dunkeln Cocytus gewiesen,  
 In der Irre sich quält, da unbegraben mein Leichnam  
 Auf dem Mist verachtet liegt, und meine Gebeine  
 Nicht einmal mit ein wenig Staub mitleidig bedeckt sind.  
 Ach Rosaura! verdienet denn dies dein gewesener Liebling?  
 Hab ich dir darum so oft im Leben die Hände geküßet,  
 Und die scharfen Klauen verborgen? und hab ich dir darum  
 Deine widrigsten Feinde, die Ratten, so treulich gefangen,  
 Um nicht einmal ein Grab nach meinem Tode zu haben?  
 Ach! was kan ich dafür, daß einer Furie Listen  
 Mich auf deinen Vogel erhitzt? und kan ich die Triebe,  
 Welche die mächtge Natur zum Morden mir einbließ, verändern?  
 Bin ich dafür nicht genung mit dem schmerzlichsten Tode bestrafet?  
 Göttliche Schöne, wenn anders dein Herz Erbarmen empfindet,  
 Wenn dein Cyper dir je in seinem Leben gefallen:  
 D so laß es nicht zu, daß sein verachteter Leichnam,  
 Von gefräßigen Hunden, und schnatternden Enten ein Raub sey!  
 Gib den armen Gebeinen ein Grab; und gönne die Ruhe  
 Seinem irrenden Schatten, daß ihm der mürrische Charon  
 Ueber die stygische Fluth die Farth verstatte; daß nicht mehr

Zacharia Gedichte, Ister Theil. X Sein

Sein gepeinigter Geist mit andern Gespenstern umhergeh,  
 Und in finsterner Nacht mit seiner Erscheinung erschrecke.  
 Also sagte der Schatten des Katers, und flog in die Lüfte.

Ungestlich erwachte Rosaura, Die Morgenröthe bedeckte  
 Die Gebirge mit Purpur. Es tönte vom blumichten Ager  
 Das erweckende Horn des Hirten. Die nützlichen Stiere  
 Giengen langsam am Pfluge zum Acker. Der frühe Verwalter  
 Trabte mit seinem wiehernden Fuchs durch Haiden und Felder,  
 Drey mal zog Rosaura mit Macht die tönende Schelle,  
 Welche mit hellem scharfen Geläute Lisette erweckte.  
 Sie erschien, vom nächtlichen Schrecken noch blaß und entstellt,  
 Und das Fräulein redte zu ihr mit geflügelten Worten:  
 Ach! wie haben wirs denn vergessen den armen Cypers  
 In die Erde zu scharren! Im Traum erschien mir sein Schatten,  
 Welcher herumirrt, weil wir ihn nicht mit Ehren bestattet.  
 Ich vergess es mir nie, ich Undankbare! Wie hast du  
 Mich nicht erinnert, Lisette! So lägen seine Gebeine  
 Nicht verachtet, in freyer Luft, den Thieren zum Raube!  
 Eile, befehl dem Gärtner, sogleich vom Mist ihn zu nehmen,  
 Und ihm unter den Linden am Wasser ein Grab zu bereiten.  
 Also das Fräulein. Lisette versetzt: Noch beb' ich für Schrecken,  
 Denn auch mir ist der Schatten des todten Cypers erschienen.  
 O wie gräßlich drohte sein Blick, indem er wildheulend  
 Heber den Weg mir lief! Wir wollen ihn schleunig begraben,

Daß er nicht wieder mit seiner Erscheinung die Nacht durch uns störe!  
 Als sie noch sprach, da kam auch der Alte mit zitternden Füßen,  
 Lehnte sich auf den Dornstock, und sprach: Ihr Kinder, begrabet  
 Schleunig den Leichnam des Raters! Noch bin ich des Todes für  
 Schrecken!  
 Denn Poh Stern! ich hab ihn gesehn! Wie glühten dem Teufel  
 Seine höllischen Augen! Wie schnaubte die grimmige Nase  
 Flammen umher — ich verlang es nicht wieder noch einmal zu sehen!

Eilend begab sich die Fris des Fräuleins zum Gärtner, und sagte:  
 Conrad, folge mir nach, und nimm vom Miste den Leichnam  
 Unsers verstorbenen Cypers. Am Wasser unter den Linden  
 Mach ihm ein Grab, und leg ihn darein; damit er nicht wieder  
 In dem Schlosse mit seiner Erscheinung die Lebenden schrecke.  
 Deine Mühe soll dir ein blanker Gulden belohnen,  
 Und ein Glas voll herrlichen Brandweins die Kehle dir reizen.

Also sprach sie. Ihr folgte Conrad, vom Brandwein ermuntert,  
 Gieng auf den Hof, und nahm auf den Spaten den Leichnam des  
 Cypers,  
 Trug ihn unter die Linden, und legte die starren Gebeine  
 Tief in ein kühles Grab. Gleich flog sein irrender Schatten  
 Wieder zur Hölle blaab, und mischte sich unter die Seelen,  
 Die zum schwankenden Rahn des alten Charons sich drängten.



Murner in der Hölle.

Vierter Gesang.

---

**U**nd nun wafne dein Herz mit Muth von neuem, Mosaura,  
 Wenn du die Muse zur Hölle begleitest; zur Hölle, die oftmals  
 Dich im Schauspiel geschreckt, wenn Teufel mit seidenen Strümpfen,  
 Und mit blitzenden Schuhen getanz; wenn Flammen von Pulver  
 Ueber die bunten papiernen Wände des Abgrunds sich wälzten,  
 Und Colofonidampf aus tiefen Schlünden heraufschlug.  
 Stralte nicht durch die Nacht mir dein Auge; wie könnt ich es wagen,  
 Zu den finstern Gefilden des Erebus zweymal zu wandeln.  
 Doch damit du das Schicksal des Cypers vollendet erfahrest,  
 Soll ihn die kühnere Muse noch jenseits des Styxes begleiten.

Charon sah den Schatten des Raters dem Flusse sich nahen.  
 Weil er wußte, sein Leichnam sey zur Erde bestattet,  
 Rückt er den Kahn ans Ufer, und nahm den Murner ins Schiffein.  
 Rauschend eilte der Kahn von selbst zum Ufer hinüber,  
 Wo an den Pforten des Orkus der grausame Cerberus wachte.  
 Als die Rake den Höllenhund sah, der seine drey Rachen

Fürch-

Furchterlich aufriß, und bellte; da fuhr sie erschrocken zurücke,  
 Krümmte den Buckel, und schnaubte; daß selbst der finstere Charon  
 Seine Runzeln zum Lächeln verzog. Doch sezt' er sie endlich  
 An das Ufer des Tartarus aus. Sie schlüpfte verstolen  
 Bey dem Höllenhunde vorbei, und kam durch die Höhle  
 Zu den Gestaden des flammenden Phlegethons, welcher lautbrausend  
 Ueber die schallenden Felsen die feurigen Bogen verfolgte.  
 Hier erblickte der Cyper die hohen ehernen Mauern,  
 Und die demantnen Pforten, die zu dem Quaalenreich führen.  
 Auf der eisernen Warte, die hoch in die Lüfte sich hebet,  
 Sitzet die immer wache Tisiphone schrecklich am Eingang,  
 Peitschet mit Schlangen den Flüchtling zurück, der voller  
 Aus den schwarzen Gefilden der Pein zu entweichen <sup>Verzweiflung</sup> gedenket.  
 Schauernd hörte der Cyper die brüllenden Seufzer, die Schläge,  
 Mit dem Geschwirre des Eisens, und schwerer rasselnder Ketten,  
 Welche die Elenden zogen, die hier der höllische Richter  
 Rhadamantus zu langen und grausamen Martern verdamnte.  
 Jezo sprangen mit schrecklichem Schall die demantnen Pforten  
 Aus den donnernden Angeln. Mefko mit brennender Fackel  
 Fuhr heraus, und faßte den Cyper, und wollte schon scheltend  
 Vor den Richter ihn schleppen, als sie ihn plötzlich erkannte.  
 O bist du es, (erhub sie die Stimme,) du trauriges Opfer  
 Meiner Rache, die du gewagt für mich zu vollbringen?  
 Dafür sollst du die Quaalen nicht sehn, die räubrische Thiere

Hier Jahrhunderte peitschen, Denn wisse! hier werden die Löwen,  
 Blutige Lyger und Panther, und alle die stolzen Erobrer,  
 Ehmals das Schrecken der klagenden Wälder, verschieden gemartert,  
 Wölfe werden allhier bey langsamen Feuer gebraten;  
 Räubrische Füchse liegen gefesselt an feurigen Ketten,  
 Sehn die Hünen vor sich, und können sie niemals erreichen.  
 O was nützet es hier dem Adler, dem König der Vögel,  
 Daß er Monarch war, von allen Poeten und Rednern gepriesen!  
 Ewig sitzt er hier in einem glühenden Käfigt,  
 Und verfluchet, daß man in ihm den Räuber vergöttert.  
 Aber wie kömmt' ich dir, Murner, unzählbare Quaalen beschreiben,  
 Welche das räubrische Thier hier strafen, wofern es die Unschuld,  
 Oder die nützlichen Thiere gewürgt! Doch trifft nicht dies Urtheil  
 Dich, und alle die Thiere, die mit den rächrischen Zähnen,  
 Oder mit scharfen Klauen und Schnäbeln, das Ungeziefer,  
 Ratten und Mäuse, Schlangen und Eidechsen, Spinnen und Raupen  
 Zu verderben gesucht; die gehn in schattichten Hainen  
 Glücklich einher; doch müssen die Katzen nicht singende Vögel  
 Oder unschuldige Hünen erwürgen, sonst werden sie gleichfalls  
 Mit den Wölfen gebraten, und mit den Füchsen gepeinigt.  
 Wohl dir! daß dich dein Schicksal bewahrt! Verfolge nun fernet  
 Deinen Weg von diesem Flusse nach jenen Gefilden,  
 Wo die glücklichen Thiere wandeln — dir wird man auf Erden  
 Unter den Linden am Bach ein prächtiges Denkmal errichten,

Und

Und bey deinem Grabe weinen — So sprach sie. Die Pforten  
 Sprangen hinter ihr zu, und über die ehernen Säulen  
 Schlug ein schweflichter Dampf mit blauen Flammen vermischet.  
 Drauf gieng Murner mit muthigerm Schritt durch dunkle Wege,  
 Bis er zu jenen glücklichen Wäldern und Auen gelangte,  
 Wo die milderen Thiere nach ihrem Tode spazieren.  
 Hier herrscht ewiger Lenz; hier fließen die Quellen des Aethers  
 Sanfter aus gütigen Sonnen; und über die lachenden Felder  
 Hat die gütige Natur ihr ganzes Füllhorn verschüttet.  
 Durch die blühenden Auen ergießt in gleisenden Wellen  
 Lethe den schlängelnden Strom. Hier trinken mit durstigen Zügen  
 Alle Thiere Vergessenheit ein, und ihre Naturen  
 Werden hier milder gemacht. Auch baden hier alle die Seelen,  
 Welche vom Schicksal zur Wandrung in andre Leiber bestimmt sind.  
 Hier sah Cyper den Schatten des Hofhunds, welcher erwählt war,  
 Eines künftigen Harpagons Körper zur Wohnung zu haben.  
 Seelen von Papageyen, bestimmt, in Weise zu fahren,  
 Und in Dichter, welche für sich zu denken nicht wagen,  
 Giengen allhier; auch Seelen von Pfauen für eitele Damen,  
 Seelen von Raben für Richter, und Seelen von Füchsen für Schreiber.  
 Andere Seelen von besseren Thieren genossen hier Ruhe,  
 Freyheit und ewigen Lenz, in ihren Elysischen Feldern.  
 Hier gieng munter das edle Roß auf grünenden Wiesen;  
 Frische Winde kräuselten ihm die fliegenden Mähnen,

Und es wieherte Freyheit. Auf holden blumichten Aengern  
 Stand der nützliche Stier, auf ewig vom Joche befreyet.  
 Das unschuldige Schaf sprang auf dem lachenden Hügel  
 Scherzend einher, und erndtete hier die süsse Belohnung  
 Seiner Geduld und Nützlichkeit ein. Die blühenden Wälder  
 Schallten wieder von farbichten Sängern. Der Colibri Schaaren  
 Hiengen wie Gold an den Nesten. Der holden Nachtigall Lieder  
 Drangen bis in der Seelen Gefild, wo zärtliche Dichter  
 Ihren Seufzern zuhörten. Die güldnen Canarienvogel  
 Füllten die Luft mit Musik; der stralende Vogel der Sonne  
 Machte die Ufer umher von seinen Gefängen ertönen.  
 Murner trank den Letheischen Fluß mit geizigen Zügen,  
 Und sein räubrisches Wesen ward bald in Sanftmuth verwandelt,  
 Als er freundlich im Sonnenschein saß, da kamen die Lauben  
 Zu ihm vertraulich herab, und scherzend spielt er mit ihnen,  
 Er vergaß den schmerzlichen Tod, in stiller Erwartung,  
 Einst in einem edleren Körper ins Leben zu kehren.



Murner

# Murner in der Hölle.

301

## Fünfter Gesang.

Muse, laß uns nunmehr aus unterirdischen Reichen  
Wieder zur Oberwelt kehren! Und wenn du mit güldener Leyer  
Mir die einsamen Stunden versüßt; und wenn dich Kosaura  
Mit holdseeligem Beyfall beehrt, so höre gelassen  
Was der tiefgelehrte Pedant, das spitzige Fräulein,  
Oder der Duns in der Knotenperücke zum Hohne dir sagen.

Conrad hatte nunmehr das Mausoleum des Katers  
Mit der letzten Erde bedeckt. Er hub nun den Spaten  
Auf die breiten Schultern, und gieng, stillschweigend und feyrend,  
Ueber den Edelhof weg. So wenden sich Todtengräber  
Langsam feyerlich wieder zurück, wenn unter dem Beyleid  
Christlicher Juden und Wechsler ein reicher Geizhals verscharrt ist.  
Ihn sah über den Hof Kosaura; da stiegen ihr Thränen  
In die himmlischen Augen; sie rührten den ehrlichen Raban,  
Und er begleitete sie mit seinem zärtlichen Mitleid.

Endlich brach Kosaura das traurige Schweigen, und sagte:  
Geh nun hin, getreue Lisette, bezahle den Gärtner  
Für den letzten, dem Cyper erwiesenen Dienst; und befehl ihm  
Veilchen zu pflücken, damit ich sein Grab mit Blumen bestreue!

Also Kosaura; drauf nahm sie den Hut, und stieg mit dem Dunkel  
Ueber den Hof. — Am Graben der Burg stehn heilige Linden

Mit den dicken waldbichten Wipfeln bey zackigten Tannen,  
 Ihre Wurzeln waschen beständig die silbernen Wellen,  
 Und ein höheres Grün belebet die saftigen Zweige.  
 In der Mitte strecket ihr Haupt die größte von allen  
 Stolz zu den Wolken empor; es wohnen die Vögel des Himmels  
 Im ehrwürdigen Baum, der fast den Augen ein Wald scheint.  
 Ein erfrischender Balsamgeruch von Timiansbüschen  
 Und Lavendel herrschet allhier; und über dem Rasen  
 Blitzen viel tausend gesternter Ranunkeln und schimmernde Blumen,  
 Welche die wilde Natur, die Kunst zu beschämen, hervorbringt,  
 Hier lag Murner am Fuß der großen Linde verscharret;  
 Angenehm war sein einsames Grab von Bäumen umschattet,  
 Gleich den Gräbern der Alten, die nicht mit Leichengerüchen  
 Ihre Tempel erfüllt, und todt noch Seuchen erweckten.  
 Bey dem Grabe standen Rosaura, der Onkel, mit ihnen  
 Conrad, Lisette, nebst Herrmann, dem Jäger. Die holde Rosaura  
 Nahm zwei Hände voll Weilchen, und streute sie über das Grabmal  
 Ihres geliebten Cyperus. Da nahm der Jäger sein Jagdhorn,  
 Wie der gehörnete Mond gestaltet, von männlichen Schultern,  
 Und fieng an, mit kläglichem Ton in die Haine zu blasen,  
 Wie nach Jägers Gebrauch der todte Hase beklagt wird.  
 Alle Hunde wurden drauf laut; auch kamen die Katzen  
 Auf den Dächern des Schlosses zusammen, und heulten erbärmlich  
 Ueber den Tod des treuen Gefährten; da Ratten und Mäuse

Heim-

Heinlich jauchzten, und Festtage hielten, daß Cyper gefallen.  
 Endlich wandte Rosaura sich von dem Grabe; sie sprach noch  
 Als sie gieng: So ruhet dann sauft im Schatten der Linden,  
 Werthe Gebeine des Cypers! O daß nicht die Musen die Stirne  
 Mir mit Lorbeer gekrönt, und daß nicht hier in dem Dorfe  
 Jemand die Sprache der Götter gelernt; sonst sollte dein Name,  
 Zu den Sternen erhöht, den spätesten Zeiten noch werth seyn.  
 So das Fräulein, und kehrte zurück nach ihren Gemächern.

Jama begab sich indes mit ihrer hellen Posaune

Durch das Dorf, und ließ sich herab zum Hause des Küsters,  
 Welcher mit majestätischem Ernst die Jugend des Dorfes  
 Vor sich sah. Mit lautem Geschrey, und stammelnder Zunge,  
 Wiederhohleten sie oft die schweren Versuche zum Lesen.  
 Ihm naht sich die Göttin, und spricht: Du Liebling Apollens,  
 Schweigst du jetzt bey dem Tode des Cypers des gnädigen Fräuleins,  
 Und versäumst nachlässig, unsterblichen Ruhm zu erlangen?  
 Gab die Natur dir umsonst die Wundergabe zu reimen,  
 Neujahrswünsche zu machen, mit mancher poetischen Innschrift  
 Häuser und Scheuren zu zieren? Und jeko wolltest du zaudern,  
 Einen klingenden Vers dem Cyper zu Ehren zu machen?  
 Also goß sie den dichterischen Trieb in die Seele des Küsters,  
 Der sich erhob vom krachenden Thron, aus Winsen geflochten  
 Und sogleich der lärmenden Schule die Freyheit ertheilte.  
 Wie die Heerde geschwätziger Gänse, vom Schießhund gejaget,  
 Mit Geschrey in die Lüfte sich hebt, und über dem Dorfteich  
 In das sichere Schilf sich rettet; so drangen die Knaben  
 Jauchzend aus ihrem dumpfsichten Kerker, und liefen zum Spielplatz,  
 Wo mit Jubelgeschrey der elastische Ball in die Luft stieg.  
 Aber der Küster steckte die Fasces des wichtigen Lehramts,  
 Seine birkenne Ruth' und den Stock an das schwitzende Fenster.  
 Jeko war er allein. Er nahm die zaubrische Feder,

Zog

Zog an der Stirne schreckliche Runzeln, verkehrte die Augen,  
 Und fieng an mit tiefen Gedanken auf Reime zu sinnen.  
 Dreyimal schmiß er die Feder halbaufgefressen zur Erde,  
 Dreyimal beschwor er die Muse, und seinen getreuesten Hübnern.  
 Endlich sprang er freudenvoll auf, und las mit Entzücken  
 Den erstaunenden Wänden die herrliche Grabschrift der Kasse.  
 Muse! dir ist nichts verhält, erzehle der Nachwelt die Grabschrift,  
 Wenn dein freyerer Vers nicht vor den Reimen zurückbebt.  
 Also lautete sie:

Hier liegt ein Kater der schönsten Art,  
 Der Cyper von Fräulein Rosaura zart.  
 Zu seinen Ehr'n hat dieses gestellt  
 Der Küster, Martin Schinkenfeld.

Als er nunmehr auf Papier, mit Todtenköpfen gezieret.  
 Diese Reime gemahlt, und seine Perücke gekämmet.  
 Gieng er voll Hochmuth zum Schloß, und überreichte Rosaura  
 Feyerlich seine Geburt mit krummen scharrendem Fuße,  
 Lächelnd nahm Rosaura die Grabschrift; und sagte: Herr Küster,  
 Dieses werde dem Cyper zu Ehren in Marmor geätzt,  
 Als ein ewiges Denkmal sein frühes Grab zu bedecken.  
 Ihm, dem Dichter sollen zwey Lüneburgische Rosse,  
 Welche, noch neu, im Silbergewölck die Nasen erheben,  
 Seine Mühe versüßen. So sprach sie, und schickte den Jäger  
 Nach dem Steinmetz, welcher die Grabschrift mit künstlichem Griffel  
 Auf den abrichten Marmor schrieb. Er liegt nun auf ewig  
 Ueber der Gruft; der gefällige Fremde betrachtet ihn oftmals;  
 Und der neugierige Wandrer erzehlt in fernen Provinzen  
 Von dem redenden Stein. So steigt der Name des Cyper's  
 An die Sterne; die späteste Zeit wird von ihm erschallen.

Ende des Murners in der Höhle.

Un/